

Poste Italiane s.p.a. - Sped. Attn. Post DL 385/2000 (Convertito in legge 27/02/2004 n. 46).

art. 1, comma 1 - 30. MI - euro 1000

In caso di mancato recapito inviare

all'ufficio CMF Rosario (MI) per la restituzione

al mittente che si impegna a pagare

la relativa tariffa - Edito da webandmagazine s.r.l.

Via Vida, 16 - 20141 Milano

[www.webandmagazine.com](http://www.webandmagazine.com)

**SEVENTEEN 2018**  
[WWW.WEBANDMAGAZINE.MEDIA](http://www.webandmagazine.media)  
[WWW.WEBANDMAGAZINE.COM](http://www.webandmagazine.com)

# divisione contract

14



› Porte tagliafuoco e Arredo hotel

**ZANINI**   
[www.zaniniitalia.com](http://www.zaniniitalia.com)

# LA LUCE PER DEFINIRE E CARATTERIZZARE LO SPAZIO

## LIGHT TO DEFINE AND CHARACTERIZE SPACE

The contract sector is a very large world, embracing the supply of products and services for hotels, airports, commercial spaces, offices, ships, museums, residential projects. To make contract you need to be able to sell furniture products, focusing on quantity, but above all to manage a supply chain that starts from the project and arrives at the installation, passing through the supply.

Lighting is one of the elements of the entire system, a system in which Italy boasts excellent brands, recognized everywhere.

Light is a fundamental element in the design of any space, because it defines it, orients it and characterizes it. The treatment of light is different in a private environment, in a house, which is a place characterized intensely by the personality of its users and in the public sphere, created to accommodate different people. Until a short time ago, the tendency was to use very decorative lighting fixtures, while today the lighting in the contract must be invisible, without neglecting the aesthetic aspect, which turns out to be, so to speak, a little more sober and less flashy, an aspect that must balance with the technological one, a fundamental role played by research and innovation to develop new ways of lighting, because, as the architect Michele De Lucchi says: "the way to illuminate continues to change as the approach to life changes, to the experience of the environments, to the idea of what makes us feel good and enjoy architecture".

### Which light source to use?

Energy-saving and LED lamps, which consume less and last longer, but have a greater impact on the overall budget, require less energy to emit the same amount of lumens (unit of measurement of the luminous flux, that is the amount of light that a lamp emits) emitted by halogen and incandescent lamps.

Also consider the color rendering, which varies from 0 to 100 and represents the ability of a light source to faithfully reproduce the colors of the object and the space to be illuminated: in general, an index equivalent to 85-100% indicates an excellent color rendering. Incandescent lamps are not suitable for illuminating blue without altering it, while LEDs allow you to see all the colors in the best possible way.

Il settore di contract è un mondo molto vasto, che abbraccia la fornitura di prodotti e servizi per hotel, aeroporti, spazi commerciali, uffici, navi, musei, progetti residenziali. Per fare contract bisogna essere in grado di vendere prodotti di amodo, puntando sulla quantità, ma soprattutto di gestire una filiera che parte dal progetto e arriva alla posa in opera, passando per la fornitura.

**L'illuminazione** è uno degli elementi dell'intero sistema, sistema in cui l'Italia vanta marchi eccellenti, riconosciuti ovunque.

La luce è un elemento fondamentale nella progettazione di qualsiasi spazio, perché lo definisce, lo orienta e lo caratterizza. Il trattamento della luce è diverso in ambito privato, in un'abitazione, che è un luogo caratterizzato intensamente dalla personalità dei suoi frutti e in ambito pubblico, creata per ospitare persone diverse tra loro. Fino a un po' di tempo fa, la tendenza era quella di utilizzare apparecchi illuminanti molto decorativi, mentre oggi l'illuminazione nel contract deve essere invisibile, senza per questo trascurare l'aspetto estetico, che risulta diventare, per così dire, un po' più sobrio e meno appariscente, aspetto che deve bilanciarsi con quello tecnologico, ruolo fondamentale giocato dalla ricerca e dall'innovazione per arrivare a sviluppare nuovi modi di illuminare, perché, come sostiene l'architetto **Michele De Lucchi**: "il modo di illuminare continua a cambiare come cambia l'apprezzio alla vita, al visuto degli ambienti, affidata di ciò che ci fa stare bene e godere dell'architettura".

### Quale fonte utilizzare?

Le lampade a risparmio energetico e quelle a LED, che consumano meno e durano di più, ma incidono maggiormente sul budget complessivo, a livello di costi, necessitano di meno energia per emettere la stessa quantità di lumen [unità di misura del flusso luminoso, cioè la quantità di luce che una lampada emette] emanata da lampade alogene e a incandescenza. Da considerare anche la resa cromatica, che varia da 0 a 100 e rappresenta la capacità di una sorgente luminosa di riprodurre fedelmente i colori dell'oggetto e lo spazio da illuminare; in linea di massima, un indice equivalente all'85-100% indica un'ottima resa cromatica. Le lampade a incandescenza sono inadatte a illuminare il blu senza alterarlo, mentre i LED permettono di vedere al meglio tutti i colori.



In Basic Square di BUZZIBUZZI, incasso a scomparsa totale da interni in Coral® per installazione a soffitto di cartongesso o laterizio, le linee geometriche e il design minimale si compongono per creare una luce concreta, che mostra fin dal primo sguardo tutta la sua consistenza. Un apparecchio da interni adatto ad accogliere solo sorgenti luminose LED, retrocesse di 20 mm rispetto al filo del soffitto.

In Basic Square of BUZZIBUZZI, an indoor totally disappearing recessed luminaire made of Coral®, installable on plasterboard or brick ceilings, geometrical lines and minimal design come together to create a concrete light, that shows all its consistency since the first glance. Designed for the indoor, it can be only provided with LED luminescent sources positioned 20 mm backwards from the ceiling level.



Lampada a sospensione HCS Mini di DCW ÉDITIONS realizzata in alluminio nelle finiture: nero satinato con parte interna in rame anodizzato, bianco satinato con parte interna in rame anodizzato, nero satinato con parte interna bianca e bianco satinato con parte interna bianca

Suspension Lamp HCS Mini of DCW ÉDITIONS made of aluminium in the finishes: satin black with anodized copper inside, white satin with anodized copper inside, satin black with white copper inside, white satin with white copper inside



Nella hall di ingresso del nuovo Terminal dell'aeroporto di Menara a Marrakech, costituita da una cupola di vetro di 30 metri di diametro è stata inserita una serie di imponenti installazioni luminose realizzate con Circular Pol e Circular Pol XXL disegnate da Emiliana Martinelli per MARTINELLI LUCE

In the main access to the new terminal of Marrakesh Menara Airport, consisting of a glass dome of 30 meters in diameter in which was inserted a series of impressive light installations made with Circular Pol and Circular Pol XXL designed by Emiliana Martinelli for MARTINELLI LUCE



DRESSWALL è un sistema costruttivo che, attraverso la combinazione di profili in alluminio, pannelli in tessuto ed altri materiali, permette di realizzare pareti, display e volumi luminosi di qualsiasi dimensione. Senza limiti e con infinite possibilità di personalizzazione. Dresswall è un prodotto leggero, veloce da montare e smontare, facilmente trasportabile ed adattabile ad ogni esigenza. Oltre ad essere impiegato in allestimenti temporanei, viene anche utilizzato come elemento costruttivo e decorativo in architettura e nell'arredo.

DRESSWALL is a construction system that, through the combination of aluminum profiles, fabric panels and other materials, allows to create walls, display and any size of bright boxes. With Dresswall there are no limits and infinite customization possibilities. Dresswall is a light product, quickly assembled and disassembled, easily transportable. The Dresswall system as well as being used in temporary installations, is also used as a structural and decorative element in architecture and furnishing.



Le Empatia, lampade da soffitto e da parete, disegnate da Carlotta de Bevilacqua per ARTEMIDE, illuminano il Ristorante 'Le Soste', creando un'atmosfera raccolta e suggestiva, un gioco di luce e ombre reso possibile dalle qualità materiche del vetro soffiato veneziano e dalla Led technology di Artemide. Il ristorante si trova all'interno di FICO, a Bologna, il parco dell'agroalimentare più grande del mondo, che si sviluppa su una superficie di 100.000 metri quadrati dedicati alla biodiversità e all'arte della trasformazione del cibo italiano.

Empatia, ceiling and wall lamps, designed by Carlotta de Bevilacqua for ARTEMIDE, illuminate the restaurant 'Le Soste', creating a charming and evocative atmosphere, a play of light and shadows made possible by the material qualities of Venetian blown glass and from the Led technology of Artemide. The restaurant is located inside FICO, in Bologna, the largest agri-food park in the world, spread over an area of 100,000 square meters dedicated to biodiversity and the art of Italian food processing.